



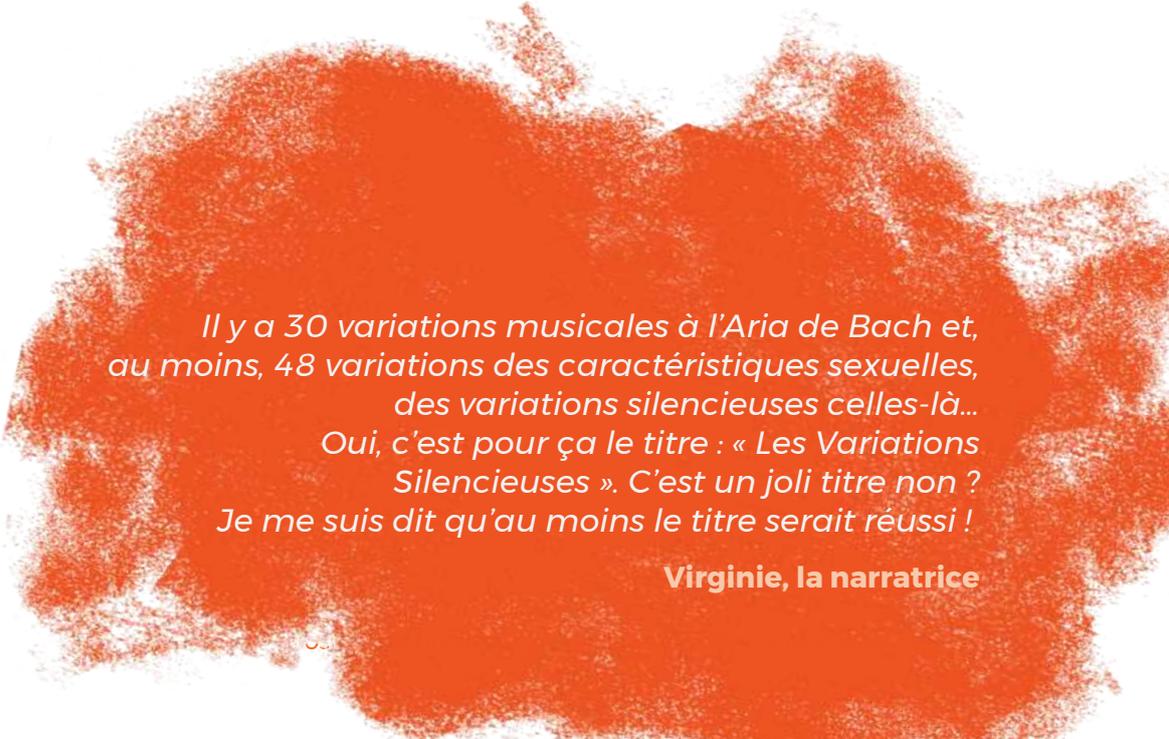
DOSSIER DE PRESENTATION

Les Variations Silencieuses

Cie Ah mon Amour ! – Création 2021

TABLE DES MATIERES

SYNOPSIS.....	2
DISTRIBUTION & PARTENAIRES	3
THEMATIQUE.....	5
NOTE D'INTENTION & OBJECTIFS.....	8
PARTENAIRE DE CREATION : "GENRES PLURIELS"	9
ANIMATIONS, DEBATS ET LIENS AVEC LE SECTEUR ASSOCIATIF	10
LA CIE AH MON AMOUR !	11
QUELQUES ARTICLES DE NOS PRÉCÉDENTES CRÉATIONS	12
INFOS TECHNIQUES.....	14
CONTACTS	14



*Il y a 30 variations musicales à l'Aria de Bach et, au moins, 48 variations des caractéristiques sexuelles, des variations silencieuses celles-là...
Oui, c'est pour ça le titre : « Les Variations Silencieuses ». C'est un joli titre non ?
Je me suis dit qu'au moins le titre serait réussi !*

Virginie, la narratrice

DISTRIBUTION & PARTENAIRES

Conception | Geneviève Voisin

Interprétation (en alternance) | Marie Luçon ou Geneviève Voisin

Écriture | Isabelle Wéry, Francesco Mormino, Marie Luçon et Geneviève Voisin

Mise en scène | Marie Luçon et Geneviève Voisin

Avec l'aide précieuse de | Carina Bonan, Sara Selma Dolores et Sandra Vincent

Voix off de Gaëlle | Lya Muradyan

Expert sur les questions intersexes | Londé Ngosso (Genres Pluriels)

Scénographie | Aurélie Deloche et Chloé Jacqmotte

Construction des décors | Rudi Bovy, l'atelier Callahan, Daniel Voisin et Mearudi

Réalisation des costumes et accessoires | Bernadette Roderbourg

Création musicale (inspirée des Variations de Goldberg) | Piotr Paluch

Montage son des témoignages | Luna Gillet

Musique | Extraits des Variations de Goldberg de JS Bach interprétés par Glenn Gould

Création Lumières | Martin Delval

Régie (en alternance) | Martin Delval ou Xavier Wiliquet

Diffusion et communication | François Wautelet

Comptabilité et administration | Bernadette Roderbourg

Une production de la Cie Ah mon Amour !

EN PARTENARIAT avec Genres Pluriels

AVEC L'AIDE du Service des Arts Forains, du Cirque et de la Rue et du Service de la diffusion de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Loterie Nationale ainsi que du Centre culturel de Verviers.

AVEC LE SOUTIEN du Centre culturel Archipel 19, du Centre culturel de Bièvre, du Centre culturel Action-Sud (Viroinval), du Centre culturel de Waremme (Passage 9), du Centre culturel Escale du Nord (Anderlecht), de Picardie Laïque, du Théâtre des Rues (Cuesmes), des Maisons de la Laïcité de Tournai et de Mons, de la Maison Arc-En-Ciel de Mons, du Centre d'Action Laïque de la Province de Liège et de la Roseraie (Uccle).

REMERCIEMENTS à Jean Coërs, Frédéric Brugeilles, Claudine Heinrichs, toutes les personnes intersexes qui ont nourri le spectacle de leurs précieux témoignages, Intersexe Belgium et Mearudi





Alors, je lève le doigt, je demande à la prof s'il existe une suite au manuel, une deuxième partie, quelque chose quoi !, un autre volume avec d'autres images mais la prof me répond que non. Que tout le cours est là. Voilà, en cette seconde-ci, je réalise que je ne suis nulle part. Comme si je n'existais pas. Pourtant, j'existe. Alors, **POURQUOI JE NE SUIS PAS DANS CE TROU DU CUL DE MANUEL ?** Je meurs d'envie de poser la question à la prof mais j'ai trop la honte qu'elle se doute de quelque chose et que tout le monde sache. Il en est hors de question. Énervement, je suis super gros énervement.

Gaëlle

Visionnez le teaser sur YouTube
[« Les Variations Silencieuses | Teaser »](#)



THEMATIQUE

Chaque jour, 5 enfants naissent en Belgique avec une variation au niveau des caractéristiques sexuelles, ce qui correspond à peu près au nombre de jumeaux et de jumelles qui naissent en Belgique. Une variation intersexe est un phénomène naturel : les personnes naissent avec un corps qui ne répond pas à la définition normative d'un homme ou d'une femme.

Il existe, au minimum, une quarantaine de variations possibles. Elles peuvent survenir au niveau des chromosomes, des hormones, des glandes génitales, des organes reproducteurs ou d'autres caractéristiques sexuelles physiques. La variation peut être visible, par exemple si les organes génitaux externes se sont développés différemment. Mais la variation peut aussi être totalement invisible, par exemple en cas d'absence d'utérus ou de variations sur le plan des hormones ou des chromosomes.

Bien que toutes ces variations diffèrent les unes des autres, elles présentent des défis similaires. En effet, les corps des personnes intersexes ne correspondent pas à l'image stéréotypée de « l'homme » ou de « la femme ». Ce qui rend ce groupe particulièrement vulnérable aux tabous, à la stigmatisation sociale et à la discrimination.

Source : Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes
https://igvm-iefh.belgium.be/fr/activites/personnes_transgenres_et_intersexes/personnes_intersexes



L'intersexuation est une réalité peu ou mal connue du public et, malheureusement, d'une grande partie du corps médical. Cela entraîne tabou, honte, stigmatisation, traitements inappropriés et une discrimination quasi constante des personnes concernées. Bref, une immense souffrance. Le plus alarmant étant les opérations et traitements non consentis sur des enfants, parfois des nourrissons, avec les conséquences désastreuses que l'on connaît à présent. L'ONU a tiré la sonnette d'alarme à plusieurs reprises ces dernières années pour que cessent ces interventions médicales – entre autres – en Belgique, aux côtés d'associations comme *Human Right Watch* et *Amnesty International*.

LES IDEES REÇUES SUR LES PERSONNES INTERSEXES :

TOUT LE MONDE NAÎT GARÇON OU FILLE

Beaucoup de gens pensent que le monde est divisé en deux catégories bien distinctes de personnes, les hommes et les femmes. Et que toute personne présente des caractéristiques biologiques et génétiques qui relèvent d'une seule de ces deux catégories. Pourtant, ce n'est pas toujours le cas. Des millions de personnes dans le monde présentent des caractéristiques sexuelles qui ne correspondent pas aux définitions traditionnelles binaires du corps masculin ou féminin. Beaucoup d'entre elles, bien que ce ne soit pas le cas de toutes, s'identifient comme intersexes.

L'INTERSEXUATION EST TRÈS RARE

Selon les spécialistes, environ 1,7 % de la population naît avec des caractéristiques intersexes, ce qui est comparable au nombre d'enfants qui naissent avec des cheveux roux ou des yeux verts. Pourtant, le terme *intersexe* reste très mal compris et les personnes intersexes sont extrêmement sous-représentées.

L'INTERSEXUATION EST UNE ANOMALIE QU'IL FAUT CORRIGER

De nombreux enfants intersexes subissent des interventions chirurgicales ou des traitements hormonaux destinés à les « normaliser » - alors même que ces opérations sont souvent invasives, irréversibles et dénuées de caractère d'urgence. Les médecins et les parents peuvent être bien intentionnés, mais la réalité est que les interventions réalisées sur des enfants intersexes peuvent entraîner des problèmes majeurs, notamment une infertilité, des douleurs, une incontinence et des souffrances psychologiques tout au long de la vie. Tout cela uniquement pour que ces enfants soient conformes à l'idée que la société se fait de ce à quoi une fille ou un garçon « doit » ressembler.

INTERSEXE = TRANSGENRE

L'intersexuation n'a rien à voir avec la transidentité. Nos caractéristiques sexuelles physiques n'ont rien à voir avec la façon dont nous considérons notre identité de genre, ni avec les personnes qui nous attirent. Le mot « transgenre » - ou trans - est un terme générique qui désigne les personnes dont l'identité de genre est différente du sexe qui leur a été assigné à la naissance. Le mot « intersexe » se rapporte à des caractéristiques sexuelles physiques et non à un sentiment interne d'identité. Une personne intersexe peut aussi s'identifier comme trans, mais l'intersexuation et la transidentité sont des choses bien distinctes, car le sexe et le genre sont deux notions différentes. Une personne intersexe peut être hétérosexuelle, gay, lesbienne, bisexuelle ou asexuelle et s'identifier en tant que femme, homme, les deux ou aucun des deux. Les personnes intersexes comme les personnes transgenres ont le droit de choisir leur identité de genre, et ne devraient jamais être contraintes à vivre avec un corps ou une identité avec lesquels elles ne se sentent pas à l'aise.

Source : Amnesty International
<https://www.amnesty.fr/discriminations/actualites/5-fausses-idees-sur-les-personnes-intersexes>



À la naissance, l'endocrinologue nous a dit :
« Faire un trou à partir de quelque chose qui dépasse c'est plus facile que de faire quelque chose qui dépasse à partir d'un trou. » - il me fait d'ailleurs penser à toi, Bernard... Et ben moi, c'est drôle, ça m'a inspiré pour le menu. Quand je me suis retrouvé à la boucherie, j'ai choisi le chapon. Un chapon c'est un coq à qui on a coupé les testicules. Ça me paraissait de circonstance.

Yvette, la Mère

NOTE D'INTENTION & OBJECTIFS

Dans la veine de ses derniers spectacles, la *Cie Ah mon Amour!* propose une nouvelle création mélangeant Clown et Théâtre, Musique et Texte, Fiction et Documentaire, Art et Militantisme, Rires et Larmes. « **Les Variations Silencieuses** » est notre nouveau pari : créer un spectacle drôle et exigeant artistiquement tout en étant extrêmement documenté sur le thème, cette fois, des **variations des caractéristiques sexuelles**. Thème plus souvent médiatisé sous le terme d'« intersexuation ».

Plus encore que pour nos dernières créations, nous travaillons en étroite collaboration avec des personnes concernées et représentants des associations militantes les plus actives dans le domaine (*Genres Pluriels*, *Intersexe Belgium*), notre expert de référence étant Londé Ngosso de *Genres Pluriels*. Cette collaboration a commencé dès la genèse du projet et plusieurs experts ont guidé et validé déjà toutes les étapes de la création (documentation, pistes dramaturgiques, etc.). Depuis 2013, nous utilisons le Théâtre comme un **outil de réappropriation citoyenne de la question politique**. Nous voulons, cette fois encore, que ce spectacle serve d'outil de sensibilisation auprès du grand public et permette de créer de nombreuses synergies entre le réseau culturel et le réseau associatif et militant en co-organisant, par exemple, des soirées-débats.

Les deux **objectifs** principaux de cette création, qui aborde de façon théâtrale les thématiques et idées reçues décrites aux pages précédentes, sont de sensibiliser et informer le public ainsi que de soutenir les revendications des personnes inter* :

- La fin des mutilations, stérilisations, psychiatisation, traitements hormonaux **non consentis** sur des personnes intersexes quel que soit leur âge, c'est-à-dire le respect de leur intégrité physique et leur autodétermination.
- La pleine information des personnes intersexes, et pour les mineur.e.s, de leur entourage, y compris l'accès à leurs dossiers médicaux et l'accès à une information non pathologisante.
- La formation de tout personnel (médical, social, juridique...) en contact avec des personnes intersexes de tous âges et leur entourage.
- La mise en place d'un suivi médical multidisciplinaire incluant une dimension psycho-sociale pour les personnes intersexes.



NOTRE PRINCIPAL PARTENAIRE DE CREATION : L'ASSOCIATION "GENRES PLURIELS"



Genres Pluriels est une association belge œuvrant au soutien, à la visibilité, à la valorisation, à l'amélioration des droits et à la lutte contre les discriminations qui s'exercent à l'encontre des **personnes transgenres / aux genres fluides** (personnes en transition, drag kings/drag queens, travesti.e.s, butchs, androgynes, queer,...) et **intersexes**.

L'association se veut non seulement une structure d'**accueil** et de **soutien** pour ce public ainsi que son entourage, mais aussi une plateforme d'**information**, de **formation**, d'**action**, de **vigilance**, de **recherche** – dans une démarche de travail en réseau avec tous les acteurs d'une société ouverte à la diversité des identités humaines et culturelles.

Ses objectifs

- Soutien des personnes transgenres (trans*) et intersex(ué)es (inter*)
- Visibilisation, sensibilisation, information, formation
- Dépathologisation des transidentités et des intersexuations
- Accès aux soins de santé respectueux et non discriminants
- Amélioration du cadre législatif allant dans le sens du respect des droits humains fondamentaux et de l'autodétermination
- Changement des mentalités

Pour plus d'infos...

www.genrespluriels.be

ANIMATIONS, DEBATS ET LIENS AVEC LE SECTEUR ASSOCIATIF

Notre compagnie a la volonté profonde de collaborer avec le monde militant et les associations qui défendent et développent des thématiques et des valeurs en lien avec celles abordées dans le spectacle « Les Variations Silencieuses ».

Nous avons construit ce spectacle comme un **support**, un **outil**, un **point de départ** pour susciter un débat, faire naître la réflexion. Il constitue un **relais** pour libérer la parole.

Nous sommes dès lors ouverts à toute forme de partenariat avec des structures – internationales, régionales ou locales – qui souhaiteraient profiter du spectacle pour prendre la **parole** après les représentations ou créer un **débat**. Notre volonté est d'inscrire ce spectacle dans une démarche de **médiation culturelle** plus globale. Beaucoup de partenariats pourraient être possibles. Nous sommes à votre écoute et à votre disposition pour des idées de collaboration que nous pourrions concrétiser ensemble.



LA CIE AH MON AMOUR !

Créée de concert par **Geneviève Voisin** – actrice, compositrice, auteur, clown, soprano coloratur à l'ambitus ambigu, fille puis mère – et **Bernadette Roderbourg** – costumière, scénographe, peintre, présidente, comptable, mère puis grand-mère –, la **Compagnie Ah mon Amour !** est pétrisseuse de consciences et éveilleuse d'inconscients depuis un joyeux jour de mars 2004. Dans la rue, les grandes salles de spectacle, les petits cafés-théâtres, les écoles, les chapiteaux, les granges, les églises, les cuisines – en terrain vague ou en vague à l'âme, s'il vous plait bien – elle pratique le Théâtre. Elle est partout où on la désire, jamais où on l'attend.

Elle bénéficie d'un contrat-programme (convention en France) dans le merveilleux domaine **Cirque, Arts forains et de la Rue** de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

- Francesco MORMINO

Forte de **14 spectacles, 700 représentations, 62.000 spectateurs** – et des rawettes, ils se reconnaîtront – cette petite entreprise familiale est désormais familière dans les capitales. Bruxelles – surtout –, Paris – si nécessaire –, et les coins les plus reculés de Belgique, de Suisse et de France – de Spa à Bouillon, de Gland à Hannut, de Herve à Fumay, toujours vaillants.

Artistiquement, la Cie Ah mon Amour! construit ses créations autour de la **technique clownesque**. Les thématiques abordées se tournent vers la **réappropriation citoyenne de la question politique** et, plus particulièrement, la défense des notions de Droits de l'Homme, de démocratie, de tolérance et d'équité. Le travail de la Cie se veut être un outil de sensibilisation à ces thématiques, ludique et accessible à un large public, tout en défendant une originalité artistique et une exigence professionnelle de plus en plus forte.

Plus d'infos sur : www.cie-ahmonamour.com



QUELQUES ARTICLES DE NOS PRÉCÉDENTES CRÉATIONS

La pièce (...) empoigne avec audace, et un second degré infernal, une question qui tord encore les tripes de notre petit pays. Cette coloscopie griffe méchamment la chair de notre conscience collective mais le rire opère comme un analgésique.

Spectacle « Colon(ial)oscopie » | Catherine Makereel, Le Soir.

Que du bonheur ! Spectacle extraordinaire... Courez-y !

Spectacle « Les P'tits Pots d'Fleurs » | J. Lacroix, Centre Culturel de Dison.

Sept décennies de chansons coquines, servies par une chanteuse comédienne douce et mutine. Dans une ambiance de cabaret des années 1930, un pianiste l'accompagne. Un jeu de séduction se met en place entre eux. Le charme de Geneviève Voisin opère aussi sur le public, qu'elle fait participer dans la bonne humeur.

Spectacle « Amour et Grivoiseries » | Sophie Benoit, France Bleu.



Amour et Mutineries, c'est interactif, super pédagogique et surtout très amusant ! En d'autres mots, un excellent outil de sensibilisation et d'éducation au développement qui ne fait pas sombrer dans la morosité et le défaitisme, mais qui au contraire donne réellement envie de s'engager.

Spectacle « Amour et Mutineries » | Anne-Fr. Nicolay, Campagnes d'éducation au développement (Jette).

Un spectacle de qualité, qui a vraiment fait l'unanimité, chez les petits comme auprès des plus grands.

Spectacle « HOP(e) » (Jeune Public) | André Nicolas, Responsable culturel.

Des mots à doubles sens, des répliques insolentes, des chansons coquines reprisent par le public. La participation des spectateurs fut un succès. Tout un chacun a un jour fredonné des airs d'après-guerre au parfum sulfureux. Cette première fut une réussite tant par la qualité et la grâce de l'actrice que le talent du pianiste et l'originalité de cette nouvelle organisation. Une soirée inoubliable.

Spectacle « Amour et Grivoiseries » | Chantal Lacassie, La Voix du Nord.

Le texte pique là où il faut et rappelle, des mains coupées au viol des femmes en passant par le village de noirs à l'Expo universelle de 1897, les épisodes les moins glorieux de notre petit lopin de terre d'héroïsme... Utile et sarcastique à souhait.

Spectacle « Colon(ial)oscopie » | Laurence Bertels, La Libre.



Au travers de situations hilarantes, les notions d'injustice et d'inégalité d'accès aux soins sont abordées. En filigrane, c'est le respect de tous, en tant que citoyens du monde qui est suggéré. Un message reçu cinq sur cinq par les jeunes écoliers.

Spectacle « HOP(e) » (Jeune Public) | Dernière Nouvelles d'Alsace.



*Que je sois il ou elle,
qu'importe ! Moi ça va.
Je veux dire, mon corps et moi,
ça va. Héééééé, les gens,
je marche normal. Je mange normal.
Quand je plante mon nez
dans le ciel, tout est normal.
Quand je regarde la mer, ça va.*

Gaëlle



*Je ne suis ni belle ni beau,
je suis beauté.
Je ne suis ni gentil, ni gentille,
je suis gentillesse.
Et je ne me trouve ni malin
ni maligne
mais je suis malice.*

Gaëlle

INFOS TECHNIQUES

Ce spectacle s'adapte à de nombreuses contraintes techniques.

La fiche technique est disponible sur notre site web, onglet « [Le coin des pros](#) »

DURÉE

90 min.

PUBLIC VISÉ

Tout public à partir de 15 ans

DIMENSIONS PLATEAU

Optimales

- Ouverture : 8 m.
- Profondeur : 6 m.
- Hauteur : 6 m.

Minimales

- Ouverture : 5 m.
- Profondeur : 4,5 m.
- Hauteur : 2,9 m.

Pour les secteurs de la culture et de l'éducation permanente en FWB, ce spectacle figure dans le **catalogue Art et Vie** : [1890-33](#).

Pour toute demande en Belgique ou à l'international, n'hésitez pas à nous contacter pour une **remise de prix** personnalisée.

CONTACTS

Cie Ah mon Amour !

7 Place Vieuxtemps - 4800 Verviers (Be)

www.cie-ahmonamour.com

François Wautelet

Responsable Diffusion et Communication

+32(0)471/62.84.78 - diffusion@cie-ahmonamour.com



Ah Amen!
Amour!

CCE